

Série : Migrations Secrètes
Titre : La chauve souris- la pipistrelle de Nathusius
Réalisateur : Benoit Demarle
N° d'EM : 050433 / N°EL ARTE GEIE : 074548-004-A

Générique de début : Carton FR/ALL

ARTE France
LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE
Clair-obscur Productions

Présentent / zeigen

Un film de / einen Film von
BENOIT DEMARLE

Écrit par / Buch
Joël Leyendecker Maréchal

Migrations secrètes
La chauve-souris : Pipistrelle de Nathusius
Wundersame Wanderungen
Die Rauhautfledermaus

Générique de fin : déroulant 30''

Un film réalisé par
Benoît Demarle

Ecrit par
Joël Leyendecker Maréchal

Avec la collaboration de
Dorothee Lachaud

Produit par
Antoine Bamas

Conseiller scientifique
Christian Voigt

Montage
Piel Bourcier

Image et son
Nicolas Cailleret
Benoit Demarle

Renfort son
Sacha Bollet

Télépilote de drone
Benoît Demarle

Images Comportements Animaliers
Yannick Cherel

Assistante Lettonie
Alise Elksne

Assistante France
Noémie Coquereau

Animations graphiques
DLP

Producteurs : Mathilde Nury, Ada Korvafaj

Eclairage : Florian Wolff, Alexandre Gredzinski, Bertrand Carrière

Compositing : Joceran Compoin, Antoine Hache, Aïmane Rajaomitraha

Texture : Aurélie Deleplanque

Animateur 3D : Florent Perrin

Fur : Julien Robyn

Graphiste titrage
Jérôme Letué

Conformateur-Etalonneur
Dan Pesah

Musique originale
Yannis Dumoutiers

Montage son & mixage
Thibaut Darscotte
Assisté de
Sébastien Lheureux

Moyens Techniques
Le Gobie
Vidéo Adapt
NoK7
Wogami

Enregistrement des voix
Freddy Bon

Voix narration
Philomène Bon

Voix additionnelles
Hélène Arnault
Fabien Autin
Mathieu Buscatto
Dorothee de Silguy

Traduction
Olivier Houlmann

La Compagnie des Taxi-Brousse
Directrice de production
Bénédicte Richard

Chargée de production
Hélène Ratero

Secrétaires de production
Elvira Alves
Amina Haddad

Chargée du développement
Marianne Jestaz

Clair - obscur Productions
Producteur exécutif

Bertrand Leclipteux

Assistante de production
Judith Moriset

Avec la participation de
Gunārs Pētersons
Jens Koblitz
Christian Voigt
Shannon E Currie
Silke Voigt-Heucke
Carles Flaquer

Documentaliste
Audrey Grégoire

Images d'archives
Pond 5
Gettyimages
Shutterstock
Yannick Cherel
Ecosensys, The Netherlands
Tous droits réservés

Remerciements
Pape Nature Park

Viesturs Vintulis - Donāts Spalis - Oskars Keišs, University of Latvia
Normunds Kukars - Ilze Kukare - Karlis Freibergs - Agate Ozolina
Aleks Vecvanags - Sniedze Kalnina - Roberts Jansons - Elza Zacmane
Valts Jauzemis - Morics Roberts Murnieks - Ilze & Normunds
IZW - Guido Fritsch, Steven Seet, Oliver Lindecke,
Lara Marggraf
Uwe Hoffmeister, Tobias Teige
Tierpark Berlin
University of Lund - CanMove : Anders Hedenström - Cedric Aumont

Le Groupe Chiroptère de Provence - Emmanuel Cosson, Fanny Albalat, Danielle Lamberti
Réserve naturelle des Marais du Vigueirat - Leila Debiesse

La tour du Valat - Anthony Olivier

Groupe Chiroptère Normand : Sébastien Lutz, Christophe Rideau
Jean Chevalier

La Communauté de Communes de Pont-Audemer / Val de Risle,
M.Leroux, Anthony Gesnouin

Parque Natural del Delta del Ebro

Xavier Porres - Antoni Curcó Masip - Xavier Abril - Xavier Llambrich

Xavier Puig Montserrat - Adrià López Baucells

LPO PACA - Centre regional de sauvegarde de la Faune Sauvage de Buoux

Aurélie Amiault - Emilie Arianiello

Clément Bois - Tanguy Stoecklé

Bob Jonge Poerink - Jasja Dekker
Sacha Bollet, Elzéard, Suzanne et Salomé
Eliane Demarle et Christine Bollet
A la mémoire de Milou Bourcier

Avec la participation de

Curiosity Stream
Chef du contenu - Steve Burns
President, Curiosity Studios - Elizabeth Hendricks North
Responsable des affaires commerciales - Devin Cheema

Ushuaia TV
Directeur - Christophe Sommet
Responsable des acquisitions et des productions documentaires - Annabel Gain

du Centre National du Cinéma et de l'Image Animée
du programme Europe Créative de l'Union Européenne



Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge
via Scope Invest
Coproductrice
Geneviève Lemal

Distribution Internationale
Kwanza

Une coproduction

La Compagnie des Taxi-Brousse
Laurent Mini
Karim Samai

Clair - obscur Productions
Bertrand Leclipteux

ARTE France
Unité Découverte et Connaissance
Hélène Coldefy
Hélène Ganichaud
Administrateur

Nicolas Portes
Chargée d'Administration
Isabelle Delepine
Chargée de post-production
Dora Mantzorou

N° ISAN : 0000-0004-7CAD-0002-0-0000-0000-3

© ARTE France / LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE / CLAIR-OBSCUR
PRODUCTIONS - 2018